

Poesia surmirana

Autor(en): **Cadotsch, Peder**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Annalas da la Societad Retorumantscha**

Band (Jahr): **76 (1963)**

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-226416>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Poesia surmirana

da Peder Cadotsch

Adia, tger paeis

Te tger sulom sper Gelgi'ed Alvra,
i'stò tè bandunar, stò eir! —
Igl ester mond, igl vast am cloma,
stò deir adia, stò parteir!

I'vi tschartger la lontananza,
vi la furtegna lò cattar! —
Cun estra gliout i'vi daveira
per en pêr onns cudreia far.

Ma sch'am turmainta greva brama,
alloura turna, tger Surmeir! —
Per oz at deia: stò cun Dia,
te tger paeis, sen bung ans veir!

Aton

La figlia verda dallas nossas plantas
sa meida gio e perda si'calour.
Prest crudaro igl ornamaint da tantas
bel'ouras plagn impuls e plagn splendour!

La figlia croda! Gl'è aton da veira —
e brainta bletscha letga êr e pro! —
Ma siva lunga sên, la premaveira
igl mond varo cun nov verdign orno.

Ties tgea, bunc amei, digls onns signia,
è er ni'rar ed ò mido calour!
Ma siv'aveir suffria e pitia
at spitgaro na nova veta plagn splendour! —

Repos

Igl de vo alla fegn,
igl de tgi mossa
sies mang dad òssa
schi freid e schi cumegn.

Igl de vo a pussar,
igl de tgi rainta
sot bletscha brainta
tot chegl tg'è cler e rar!

La notg vign cun sies stgeir
e dat repos!
L'è rot igl cros
digl de da displascheir.

Lai alpin

Chiet schei'igl lai
giudem la vallada.
Gl'urezza oz tai
cun sia cantada,
ma bitscha tgerign
igl lai vespertign.

Las ondas levet
arschaintan la balma
e turnan chiet
a l'ava schi calma.
Las flours sper igl our
sa semgian d'amour.

I dorman schi drai
las steilas, daveira,
e bitschan digl lai
doltschissima tscheira.
Digl cor igl suspeir
po cò s'andurmeir!

Aurora

Sa tschainta
la punt da glatsch
sur igl vallatsch
e rainta
gl'intern spartia
digl agen ia.

E siva
igl tgod rasvegl
digl sontg suglegl
bôt liva
la punt da me tar me . . .!
Sung betg mamez! —
Sung me — — e me — —
e te — — e sontg suglegl —!

Malancuneia

Schi vign a pussar vers la seira,
sa desda la bram'aint igl cor.
Ed or dallas sferas gliunschaintas
saint'ia en med schi sonor.

Gl'è'gl pled, tgi va saimper santia
dasper la mi'tgigna d'unfant.
El desda la malancuneia,
sa mesda cugl tung digl mies plant.

I'pains ved la tgodà unfanza
schi retga da cletg e d'amour,
agls deis surcharge's da legreia,
plagn gleisch e suglegl e calour.

Ed or dalla patria lontana
saint ia igls sains resunar;
am paran la vouch dalla mamma,
tgi prova da ma confortar.